

Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



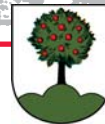
Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

49. Jahrgang

8. Kalenderwoche

Donnerstag, 21. Februar 2013

Nummer 8



Am Ende des kleinen Programms an der Kinderfasnet im Schlatter Bürgerhaus wurden die schönsten beziehungsweise originellsten Kinderkostüme prämiert (von links): Pirat Timo Stauder, Musiker Felix Jäckle, Cowboy Svenja Betsche und das Huhn Jacqueline Sailer mit ihren Küken Fiona und Angelina. Zuvor hatten neben dem Musikverein Sophie Marggraf und Lisa Stauder mit »Nossa«, Jana und Jule Heiß, Michelle Hoffmeier und Patricia Simonovic mit Lady Gagas Hit »Bad Romance« sowie die kleinen Klavbach Struelies mit einem Tanz die Gäste im vollbesetzten Bürgerhaus unterhalten. Weitere Nachberichte zur Fasnacht finden unsere Leser auf den Seiten 3 und 4.

Aus der Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 29. Januar 2013

Der Technische und Umweltausschuss diskutierte sehr ausführlich über den Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes »Christliche Schule im Hegau«, Gemarkung Hilzingen, und die 2. Änderung/Fortschreibung des Flächennutzungsplanes. Verschiedene Aspekte - insbesondere die Hochwasser-Problematik in diesem Bereich - wurden näher beleuchtet. Der Planentwurf wurde gebilligt und die öffentliche Auslegung des Planwerks für die Dauer eines Monats beschlossen.

Über künftige weitere Bestattungsmöglichkeiten auf den Friedhöfen in Hilzingen wurde schon in einigen vorangegangenen Sitzungen des Technischen und Umweltausschusses beraten. In der Sitzung am 29. Januar wurde beschlossen, dass auf dem Friedhof in Hilzingen grundsätzlich noch in diesem Jahr ein gärtnergepflegtes Gräberfeld entstehen soll.

Es wurde bekanntgegeben, dass die Arbeiten in der Oberstraße - je nach Witterung - am 18. Februar fortgesetzt werden sollen.

Der Bau des letzten Bauabschnitts der L190 zwischen Hilzingen und Duchtlingen verzögert sich aufgrund anderer Maßnahmen des Landes auf die zweite Jahreshälfte 2013.

Terminplaner

Kleidertauschmarkt Kid's wear Riedheim, Freitag/Samstag, 22./23. Februar, Burghalle Riedheim
Wintersporttag in Waldau, FV der Eduard-Presser-Grundschule Riedheim, Sonntag, 24. Februar
Vortrag »Ewiges ist nicht auf Erden«, Kath. Bildungswerk St. Peter und Paul, Montag, 25. Februar, Pfarrer Geißler-Haus
Tauschmarkt Fraueninitiative Hilzingen, Freitag/Samstag, 1./2. März, Hegau-Hallen Hilzingen
Kabarett Alfred Heizmann, Kath. Bildungswerk und Bauförderverein St. Peter und Paul, Samstag, 2. März, Kirchenkeller Hilzingen

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen: Montag, 25. Februar, 19.30 Uhr, Zug II;
Duchtlingen: Montag, 25. Februar, 20 Uhr;
Schlatt a. R.: Montag, 25. Februar, 19.30 Uhr Spanferkelessen;
Weiterdingen: Montag, 25. Februar, Theorie;
Riedheim: Donnerstag, 28. Februar, 20 Uhr Gefahren auf Dächern, PV.

MV Weiterdingen Skiausfahrt nach Brand

Weiterdingen. Der Musikverein Weiterdingen veranstaltet am Samstag, 2. März, eine Skiausfahrt.

Die Anmeldung erfolgt durch Bezahlung von 11 Euro bei Roland Wick. Abfahrt ist um 7 Uhr am Feuerwehrhaus Weiterdingen. Die Kosten für die Skikarten werden im Bus kassiert.

Aus der Gemeinderatssitzung am 5. Februar 2013

Nachdem bereits in der Sitzung am 15. Januar der Gemeinderat das Vorliegen eines wichtigen Grundes für das Ausscheiden von Karin Boos aus dem Gemeinderat bestätigt hat, bestimmte der Gemeinderat die nachrückende Ersatzperson. Auf Grund des Wahlergebnisses vom 7. Juni 2009 und den gesetzlichen Bestimmungen würde Nicole Brauner nachrücken, bei der jedoch als Ehefrau des aktiven Gemeinderates Alexander Brauner ein Hinderungsgrund gemäß § 29 der Gemeindeordnung vorliegt und sie deshalb nicht einrücken kann.

Das Wahlergebnis vom 7. Juni 2009 brachte Erich Schmidt als nächste Ersatzperson. Nachdem bei Erich Schmidt keine Hinderungsgründe vorliegen und er auch erklärt hat, das Mandat anzunehmen, rückt er auf den freigewordenen Sitz in den Gemeinderat nach.

Gemäß § 32 Abs. 1 Gemeindeordnung Baden-Württemberg verpflichtete der Bürgermeister den nachrückenden Gemeinderat in seiner ersten öffentlichen Sitzung auf die gewissenhafte Erfüllung der Amtspflichten. Der Vorsitzende begrüßte Erich Schmidt im Gremium und nahm ihm per Handschlag die Verpflichtung ab. Durch das Nachrücken von Erich Schmidt in den Gemeinderat gibt es ebenfalls Änderungen bei der Besetzung der beschließenden Ausschüsse: Gemeinderat Alexander Brauner wechselt in den Verwaltungs- und Finanzausschuss und Gemeinderat Erich Schmidt nimmt den Sitz im Technischen und Umweltausschuss ein.

Der Gemeinderat vergab den Auftrag zur Beschaffung eines Feuerwehrfahrzeugs TSF-W für die Freiwillige Feuerwehr – Abteilung Weiterdingen. An der Ausschreibung haben sich insgesamt sieben Firmen beteiligt. Der Auftrag, der in vier Lose unterteilt war, wurde an die jeweils günstigsten Bieter zum Gesamtpreis von 147.891 Euro vergeben.

Der Bebauungsplan »Vor der Hohleich«, Gemarkung Schlatt a. R., wurde in der Fassung vom 5. Februar 2013 nach § 10 BauGB in Verbindung mit § 4 GemO als Satzung beschlossen. Nach Abwägung der öffentlichen und privaten Belange untereinander und gegeneinander wurden die zum Entwurf des Bebauungsplanes abgegebenen Stellungnahmen berücksichtigt. Die zusammen mit dem Bebauungsplan »Vor der Hohleich«, Gemarkung Schlatt a. R., aufgestellten Örtlichen Bauvorschriften wurden in der Fassung vom 5. Februar 2013 nach § 74 LBO in Verbindung mit § 4 GemO als Satzung beschlossen.

Nach Überprüfung der Bauplatzpreise beschloss der Gemeinderat einstimmig, die Verkaufspreise für die noch freien Bauplätze in unveränderter Höhe wie im Jahr 2012 zu belassen. Der Verkaufspreis für den Bauplatz Zwinghofstraße 5 in Hilzingen wurde auf 165 Euro/m² festgelegt.

Die Gemeinde erhielt vom Kommunalversicherer, der Badischen Gemeindeversicherung, unter anderem auch auf Grund des guten Schadensverlaufs, eine Beitragsrückerstattung in Höhe von knapp 9 Prozent des Beitragsvolumens.

Melde- und Passamt

Geänderte Öffnungszeiten seit 18. Februar

Montag:	8.00 – 12.00 Uhr	und	14.00 – 17.30 Uhr
Dienstag:	8.00 – 12.30 Uhr	und	14.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch:	7.30 – 12.00 Uhr,	nachmittags	geschlossen
Donnerstag:	8.00 – 12.00 Uhr	und	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag:	8.00 – 12.00 Uhr,	nachmittags	geschlossen

Seniorenrat Hilzingen Jahreshaupt- versammlung

Hilzingen. Der Seniorenrat Hilzingen veranstaltet seine Jahreshauptversammlung am Dienstag, 26. Februar, um 15 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum Hilzingen, Hanfgarten 10. Hierzu sind alle Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Hilzingen ganz herzlich eingeladen.

Nach Abschluss der Regularien hält Dr. Bernd Eberwein (Stellvertretender Vorsitzender des Kreisseniorates Konstanz) einen Vortrag über Sinn und Notwendigkeit einer Patientenverfügung und einer Vorsorgevollmacht.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Es stehen Kaffee und Kuchen sowie Getränke zur Verfügung.

Die Vorstandsmitglieder des Seniorenrates würden sich sehr freuen, wenn die Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Hilzingen ihr Interesse an den Seniorenangelegenheiten in der Gemeinde durch ihren Besuch an der Versammlung bekunden würden.

Blasmusikverband Bezirk Randen Haupt- versammlung

Hegau. Der Blasmusikverband Hegau - Bodensee 1893 - Bezirk Randen - lädt alle Mitglieder, Freunde, Gönner und Interessierte zur ordentlichen Hauptversammlung am Mittwoch, 6. März, um 20 Uhr ins Foyer der Randenhalle in Tengen ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
 2. Totenehrung
 3. Rechenschaftsbericht
 4. Kassenbericht
 5. Bericht der Kassenprüfer
 6. Bericht der Bezirksdirigentin und Leiterin der Bezirksjugendkapelle
 7. Entlastung der Vorstandschaft
 8. Bezirksmusikfest 2013 in Tengen
 9. Wünsche, Anträge und Vorschau
- Der Blasmusikverband freut sich auf eine rege Teilnahme.

Fraueninitiative Second hand für kids

Hilzingen. Der Tauschmarkt findet am Freitag und Samstag, 1./2. März, in der Hegauhalle in Hilzingen statt. Annahme ist am Freitag von 14 bis 16 Uhr. Angenommen werden nur saubere, gut erhaltene Sommerbekleidung von Größe 56 bis 182 sowie Umstandsmode, Babyausstattung, Kinderwägen und Spielzeug. Pro Anbieter ist die Anzahl der Teile auf 40 Stück begrenzt, davon maximal drei Paar Schuhe. Es werden ausschließlich Artikel angenommen, die bereits mit Preis, Größe und mit einer vom Veranstalter ausgegebenen Nummer ausgezeichnet sind.

Verkauf ist am Samstag von 10 bis 11.30 Uhr. Für Kaffee und Kuchen während der Verkaufszeit ist gesorgt. Rückgabe der nicht verkauften Artikel und Auszahlung ist nur am Samstag von 15.30 bis 16 Uhr. Nicht abgeholte Gegenstände und Beiträge werden gespendet. Zehn Prozent des Umsatzes fließen einem gemeinnützigen Zweck innerhalb der Gemeinde zu.

GV Liederkranz und Belcanto Chor Jahreshaupt- versammlung

Hilzingen. Der Männerchor und der Belcanto Chor laden alle Aktiv- und Passivmitglieder sowie Ehrenmitglieder, Freunde und Gönner zu ihrer Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 6. März, um 20 Uhr ins FC-Clubheim ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Protokoll
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht der Dirigenten
7. Bericht des 1. Vorsitzenden
8. Bericht über den Probenbesuch
9. Entlastung
10. Ehrungen
11. Wahlen
12. Verschiedenes, Wünsche, Anträge.

Mitgliederversammlungen

JMS Westlicher Hegau und Förderverein

Hegau. Um den Mitgliedern und Freunden der Jugendmusikschule die Teilnahme an der Mitgliederversammlung der Jugendmusikschule und der Mitgliederversammlung des Fördervereins zu erleichtern, wird die Versammlung auch dieses Jahr wieder gemeinsam durchgeführt. Sie finden statt am Donnerstag, 7. März, im Schlosskeller des Liebenfelschen Schlösschen in Gailingen.

Die Mitgliederversammlung des **Fördervereins** der JMS beginnt um 19 Uhr

Tagesordnung

1. Bericht des 1. Vorsitzenden
2. Kassenbericht
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstandes
5. Spendenübergabe an die Jugendmusikschule
6. Verschiedenes

Die Mitgliederversammlung der **Jugendmusikschule** beginnt

Epfelbießer

Hausierer am Rosenmontag

Weiterdingen. Am Rosenmontag zogen drei Hausierer der Epfelbießer mit ihrem Wagen durch Weiterdingen, um allerlei Nützliches und vielleicht auch weniger Nützliches an die Weiterdinger Bevölkerung zu bringen. In fast allen Häusern wurden die Hausierer freundlich empfangen und konnten so ihre Waren an Mann, Frau und Kind bringen. An der Fasnacht soll trotz allem Trubel auch an die gedacht werden, die diese Zeit nicht fröhlich und unbeschwert erleben können. So haben sich die Hausierer entschlossen, den Erlös einem guten Zweck, hier in diesem Fall der Aktion »Drachenkinder« die auch von Radio 7 unterstützt wird, zukommen zu lassen.

So kann jetzt ein Betrag von 582,70 Euro an diese Einrichtung zur Unterstützung von benachteiligten Kindern überwiesen werden. Allen, die zu diesem schönen Erfolg mitverholfen haben, sagen die drei »Epfelbießer-Hausierer« herzlich »Dankeschön«.

um 19.30 Uhr.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Ehrungen - Jugend musiziert, Jungmusiker-Leistungsabzeichen
3. Protokoll der Mitgliederversammlung 2012
4. Tätigkeitsberichte
- 4.1. Vorsitzender
- 4.2. Musikschuldirektorin
- 4.3. Elternvertreter
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung
7. Neuwahlen
- 7.1. Zweiter Vorsitzender
- 7.2. Beisitzer
8. Satzungsänderungen
9. Verschiedenes

Anträge zur Mitgliederversammlung sind bis spätestens 27. Februar schriftlich an die Geschäftsstelle zu richten.

Die Versammlung wird musikalisch umrahmt von SchülerInnen der Jugendmusikschule.

Fasnacht Riedheim

Dank an Mitwirkende

Riedheim. Der Fanfarenzug Castellaner Riedheim, die Klavbach Struelis, die Zimmermannsgilde und die Damenriege bedanken sich herzlich bei allen Mitwirkenden der Riedheimer Fasnacht. Besonderer Dank gilt dem Technik-Team des Buntten Abends sowie allen Akteuren vor und hinter der Bühne, der Burggarde, der Freiwilligen Feuerwehr, der Zimmermannsgilde, dem Kirchenchor, dem Sportverein, sowie den Klavbach Struelis. Herzlichen Dank auch den zahlreichen Besuchern, welche die Akteure immer wieder mit ihrem Beifall motivierten.

Hauptuntersuchung Zugmaschinen

Weiterdingen. Am Freitag, 22. Februar, findet von 8 bis 10.30 Uhr eine Hauptuntersuchung der land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen gem. § 29 StVZO auf dem Parkplatz der Wiesenthalhalle statt.

»So en Zirkus aber au«

Beste Fasnachtsstimmung beim NV Pffiffikus

Hilzingen. Zwar kreiste das Motto »So en Zirkus aber au« ständig über der Fasnacht, doch intern konnte der Narrenverein Pffiffikus Hilzingen einen enormen Zusammenhalt und großes Engagement der Mitglieder während der Fasnacht feststellen.

Am Schmutzigen Donnerstag wurden die Narren des NV Pffiffikus zum leckeren Frühstück in der Bäckerei Elmer eingeladen, bevor sie gut gelaunt und mit eigenem Bollerwagenound begleitet durch den Ort zogen, um die Bevölkerung aus den Betten zu scheuchen. Erstmals gelang dies auch tatsächlich, denn an mehreren hell erleuchteten Fenstern standen winkende Familien und freuten sich über die weckenden Narren. Bei ihrem Rundgang wurde dann Ehrenmitglied Gerlinde Maußner auch gleich noch mit einem Geburtstagsständchen überrascht.

Anschließend durfte bei der Metzgerei Haug eine zweite Stärkung in Form von leckersten Fleischkäsrötle eingenommen werden.

Die traditionelle Kindergarten- und Schulbefreiung wurde in Begleitung der Fasnachtsmusik durchgeführt. Die Kinder erhielten Gutscheine zum Pferdreiten oder Kettcarfahren im Schlosspark. Alle hatten große Freude mit den nicht nur schönen, sondern auch kinderlieben Pferden, und waren die Hände kalt, gingen Eltern und Kinder ins »Weiße Rössl« um sich bei Kinderpunsch und Waffeln aufzuwärmen.

Der anschließende Narrenbaumumzug und das Narrenbaumstellen durch den Gesamtverein sorgten für tolle Stimmung und wurden von der Bevölkerung stark unterstützt.

Ein besonderes Highlight war natürlich der Sonntagsumzug

durch Hilzingen. Mehr als 30 Umzugsgruppen konnten bei strahlendem Sonnenschein bewundert werden, und sowohl in der Hegau-Halle als auch im Alten Rathaus konnte anschließend mit den »Pffiffiküssen« gefeiert werden. DJ Ralle heizte allen kräftig ein und sorgte für beste Stimmung. Am Montag gönnte man sich einen erholsamen Mittag bei den Freunden in der Nachbarschaft und genoss dort das Programm der Castellaner und Klavbachstruelis.

Glückliche Kinder und entspannte Eltern konnte man am Dienstag in Hilzingen sehen, denn nach dem traditionellen Kinderumzug durchs Dorf und der Wurst- und Weckenausgabe wurde wieder Spiel und Spaß für alle Altersgruppen angeboten und von allen Kindern gerne angenommen. So fand der Kindermittag erst kurz vor der Fasnachtsverbrennung sein Ende und viele Kinder konnten erstmals an diesem Event teilnehmen. Eine gelungene und erfolgreiche Fasnacht ging zu Ende mit einem lachenden und einem weinenden Auge.

Ein herzliches Dankeschön an die Bäckerei Elmer und die Metzgerei Haug für die leckere Verköstigung, an die Schlatter Chriesi, die Schlatter Musik und den Musikverein Hilzingen für die tatkräftige Unterstützung, an den Gesangverein Liederkrantz und Belcanto für die Bereitstellung des »Weißen Rössl«, an den Kindergarten St. Elisabeth für die Gestaltung der Plakate und der Dekoration, an die Helfer vom Bauhof für die Straßenbeschilderungen, an das Rote Kreuz und die Feuerwehr Hilzingen, an alle Kuchen- und Tortenbäcker für den Kindermittag und an alle Gönner und Freunde des Vereins.

Jetzt anmelden!

Studienkreis
Profi-Nachhilfe für alle!

Abschluss sichern

- Abi-Crashkurse für Mathe, Deutsch, Englisch
- Realschulabschluss-Kurse Mathe und Englisch

Studienkreis Singen, Hegaustraße 20, 0 77 31/6 13 46
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

Ideen sind willkommen

Musikverein und Schlatter Chriesi sagen »Danke«

Schlatt a. R. Der Musikverein und die Schlatter Chriesi möchten sich bei allen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen der Schlatter Fasnet beigetragen haben, herzlich bedanken: für den Auf- und Abbau im Bürgerhaus; bei den MusikerInnen für die musikalische Begleitung an allen Tagen; für die Organisation, Gestaltung und Durchführung des Kindernachmittags; für Ton und Technik; bei allen, die hinter den Kulissen mitgewirkt haben; für die Kuchenspenden am Fasnet-Dienstag; für die Berichterstattung im Gemeindeblatt; für die Bewirtung im Bürgerhaus an allen Tagen; bei Franky von der kleinen Kneipe mit seinem Team; für die Bewirtung der diesjährigen Narrenbaumbesitzer; für die Vorbereitung und Durchführung der Fasnetverbrennung, hier einen ganz besonderen Dank an Flori-

an Stauder und Niklas Küchenhoff für die Herstellung der Strohpuppe und an Ruth Tauber für ihre Rede, in der sie die Schlatter Fasnet noch einmal Revue passieren ließ.

Die Akteure des Kindernachmittags haben wieder einmal ihr Bestes gegeben, allen ein herzliches Dankeschön, alle freuen sich schon auf die Fasnet 2014.

Musikverein und Schlatter Chriesi würden sich freuen, alle im nächsten Jahr am Fasnacht-Sonntag wieder bei sich in Schlatt am Randen zum »18. Schlatter Allerlei« begrüßen zu dürfen.

Gerne nehmen sie Anregungen und Ideen für die kommende Fasnetsaison entgegen. Wer sich gerne in das Programm einbringen möchte, ist herzlich willkommen, die Vereine sind immer auf der Suche nach neuen Talenten.

Stromzählerablesung

EKS AG informiert über halbjährliche Ablesung

Hegau. Von Montag, 4., bis Samstag, 16. März, werden in den vom Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG versorgten Gemeinden die Stromzähler abgelesen. Es wird gebeten, dem Ablesepersonal (Dienstausweis) den Zugang zu den Zählern zu ermöglichen. Der Ablesezeitraum beträgt circa zwei Wochen. Für Kunden, die in diesem Zeitraum nicht erreichbar sind, wird zur Selbstablesung eine portofreie Rückantwortkarte im Briefkasten hinterlegt. Diese Rückantwortkarte muss aus terminlichen und technischen Gründen bis spätestens 27. März bei der EKS AG vorliegen. Sofern gewünscht wird, dass die individuellen Verbrauchsverhältnisse zum Stichtag 31. März berücksichtigt werden, kann man den Zählerstand selbst ablesen und diesen bis spätestens 2. April telefo-

nisch, per Fax, per E-Mail oder im Internet unter Angabe der Anlagen- und der Zähler-Nummer (diese Angaben finden sich auf der Stromrechnung) bekannt geben.

Wer ein Preissystem ED mit Doppeltarif (Schwachlastregelung) hat, bitte die Zählerstände für beide Zählwerke, das heißt, für Hoch- und Niedertarif mitteilen. Unterbleibt eine Meldung, wird der Verbrauch auf der Grundlage der letzten Ablesung geschätzt.

Das EKS dankt für das Verständnis und bittet um Unterstützung.

Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG, Schaffhausen, Tel. 0041/52/6335555, Fax 0041/52/6335205, Worblingen, Tel. 07731/14766-0, Fax 07731/14766-10, E-Mail: energieverrechnung@eks.ch, Internet: www.eks.ch.



Abfuhrtermine

Fr. 22.02. Biomüll Hilzingen und Ortsteile
Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de
Gelbe Säcke sind im Rathaus Zimmer 12 oder 14 erhältlich.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Röhrenfernseher von Philipps, 4 Lautsprecher, Telefon 0174/1844942
- Kinderschaukel (Wippe und normale Schaukel), Rutschbahn, Handy 0173/6643465
- Wohnzimmer-Eichenschrank mit Innenbeleuchtung, Telefon 07739/926552

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Fa. SITA-Heinemann GmbH Radolfzell (früher Fa. Danner), Tel. 07732/99990. Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Zimmer 12 und 14.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma SITA Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten,

Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Handel, Handwerk, Gewerbe, Dienstleister:

Sind Sie mit dabei?

08.09.
2013 10 - 18 Uhr

meetingpoint hegau
tischmesse
gottmadingen

Jetzt informieren,
anmelden und mitmachen!

Tel: 07731 908-134
www.gottmadingen.de
wirtschaftsfoerderung@gottmadingen.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche Hilzingen



Paul-Gerhardt-Gemeinde
Pfarramt im Hanfgarten 10
Öffnungszeiten Di - Fr 10:00 - 12:00 Uhr
Sekretärin Helga Kurze
Pfarrer Matthias Stahlmann
Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517
Email: kontakt@evki-hilzingen.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

"Wir haben vergessen, wie wir wirklich sind. Darum machen wir uns auf die Suche, bis wir schließlich erfahren: wir sind ja schon gefunden. Denn in Wahrheit sind wir nicht die Suchenden, sondern die Gesuchten."

W. Jäger, Mönch und Zen-Meister

Donnerstag, 21. Februar 2013

10.00 Uhr, Treffen des Besuchsdienstkreises
15.00 Uhr, öffentliches Kirchencafé beim „Guten Hirten“
im evang. Gemeindezentrum Hilzingen
20.00 Uhr, „Frauen im Jugendkeller“

Samstag, 23. Februar 2013

10.00 bis 14.00 Uhr, Konfirmandenprojekt
(Kerzen verzieren) im evang. Gemeindehaus Tengen

Sonntag, 24. Februar 2013

- **Achtung geänderte Gottesdienstzeiten!**
(Opfer: für Projekte der eigenen Gemeinden - Kollekte: für die Diakonie Deutschland [EKD-Kollekte] - Gesellschaftliche Integration)

9.00 Uhr, Gottesdienst (Pfarrer Stahlmann)
in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen
10.30 Uhr, Gottesdienst im Rahmen der ökum. Bibelwoche
(Pfarrer Stahlmann) im evang. Gemeindehaus Tengen

Dienstag, 26. Februar 2013

9.30 Uhr, Krabbelgruppe
20.00 Uhr, Probe „Belcanto-Chor“

Mittwoch, 27. Februar 2013

16.30 Uhr bis 18.00 Uhr, Konfirmandenunterricht

Donnerstag 28. Februar 2013

15.00 Uhr, öffentliches Kirchencafé beim „Guten Hirten“
im evang. Gemeindezentrum Hilzingen
20.00 Uhr, „Taizé-Andacht“ in der Paul-Gerhardt Kirche
Hilzingen
20.00 Uhr, „Frauen im Jugendkeller“

Freitag, 1. März 2013

„Weltgebetstag der Frauen“: Weitere Informationen siehe
unter „Ökumene“.

Sonntag, 3. März 2013

- **Achtung geänderte Gottesdienstzeit in Tengen!**
(Opfer: für Projekte der eigenen Gemeinden – Kollekte: keine)
9.30 Uhr, Gottesdienst (Pfarrer Stahlmann) im evang. Gemeindehaus Tengen
10.30 Uhr, Gottesdienst (Pfarrer Stahlmann) in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen
Anschließend laden wir herzlich zum Kirchencafé ein.

50 Jahre evangelische Paul-Gerhardt-Kirchengemeinde Hilzingen
Gemeindefest am 8./9. Juni 2013

Wir brauchen:

- Helfer im Zwei-Stunden-Takt
 - für den Getränkeausschank
 - für die Küche
 - für das Spülmobil
 - für den Kuchenverkauf
 - für den Auf- und Abbau

Wir wünschen uns:

- Kuchenspenden
- viele helfende Hände

Wir bitten um

verbindliche Zusagen, damit sich alle Helfer rechtzeitig auf ihren Arbeitseinsatz einstellen können und in der restlichen Zeit ihr Gemeindefest auch genießen können. Tragen Sie sich bitte nach dem Gottesdienst in die demnächst ausliegenden Listen (Kuchenspende/Helferliste) ein, oder melden Sie sich telefonisch im Pfarrbüro unter der Telefon-Nr. **07731-64514**.

Wir freuen uns auf ein gelungenes Gemeindefest dank Ihrer Unterstützung!

Kirchencafé „Guter Hirte“



Am Schmutzigen Donnerstag herrschte närrisches Treiben im evang. Gemeindezentrum.

Wochenspruch:

„Gott erweist seine Liebe zu uns darin, dass Christus für uns gestorben ist, als wir noch Sünder waren.“
Römer 5,8

Ich wünsche Ihnen eine schöne Woche
Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**.

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Ewiges ist nicht auf Erden ...

- alte und neue Formen der Bestattungskultur,
Impulse und Austausch

Leitung: Waltraud Reichle, Theologin und Klinikseelsorgerin,
Singen. Eintritt: 3,- Euro

Montag, 25. Februar 2013, 19:30 Uhr, im Pfarrer-Geißler-Haus; Eingang Peter-Thumb-Straße 2; Hilzingen
Die Einstellung zu Sterben und Tod hat sich gewandelt. Dadurch ergeben sich tiefgreifende Veränderungen in der Bestattungskultur. Vorbei ist die Zeit, in der nur eine oder ganz wenige Bestattungsformen anerkannt waren. Daraus ergeben sich neue Herausforderungen und Fragen: Wo und wie möchte ich beerdigt werden? Wie wird in Zukunft eine Kultur des Trauerns und des Gedenkens aussehen? Was gibt mir Hoffnung über den Tod hinaus? Die Klinikseelsorgerin Waltraud Reichle nimmt die Fragen auf und gibt Impulse zum Weiterdenken.

Donnerstag, 28. Februar 2013

20.00 Uhr, „Taizé-Andacht“ in der Paul-Gerhardt Kirche Hilzingen

Freitag, 1. März 2013

19.00 Uhr, „Weltgebetstag der Frauen“ im Kirchenkeller (Unterkirche der katholischen Kirche St. Peter u. Paul Hilzingen) unter dem Motto: „Ich war fremd - ihr habt mich aufgenommen“ (Frankreich). In diesem Jahr laden die Frauen zum weltweiten Gebet der Christinnen und Christen aller Konfessionen ein. Anschließend gemütliches Beisammensein. Herzliche Einladung an alle Frauen und Männer!

Bildungswerk Hilzingen: Beißzangenbowle, ein launiger Abend in alemannischer Mundart!

Leitung: Alfred Heizmann, Humorist, Autor, Fernsehfasnachter, Konstanz, in Kooperation mit dem Bauförderverein St. Peter und Paul Hilzingen. Eintritt: VVK/AK 10,-/12,- €
VVK bei Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen, Pfarrbüro: Peter-Thumb-Straße 1, Hilzingen, Tel. 07731-66629; Bürozeiten: Montag, 10:00 - 12:00 Uhr, 14:30 - 17:30 Uhr, Dienstag - Donnerstag, 10:00 - 12:00 Uhr

Samstag, 02. März 2013, 20:00 Uhr, (Einlass ab 19:00 Uhr), Kirchenkeller Hilzingen

Alfred Heizmann: Humorist, Autor, Fernsehfasnachter und vieles mehr, ist Garant für unvergessliche Auftritte. Wer nun meint, dass er nur speziell in der „fünften Jahreszeit“ seine humorvollen und hintergründigen Vorträge präsentiert, hat weit gefehlt, denn auch außerhalb der närrischen Tage bietet er mit seinem Programm „Beißzangenbowle“ besonders launige alemannische Unterhaltung auf höchstem Niveau. Gönnen Sie sich einen einmaligen heiteren Abend im Hilzinger Kirchenkeller. Der erzielte Erlös wird für die Kirchenrenovierung eingesetzt. Ganz herzlich laden ein und freuen sich auf Ihren Besuch der Bauförderverein St Peter & Paul und das Bildungswerk Hilzingen

Bildungswerk Hilzingen: Heilendes Fasten zu Hause

Leitung: Susanne Mattke-Oertmann, Heilpraktikerin und Fastenkursleiterin. Kosten 98,00 € (einschl. sämtlicher Leistungen wie nachstehend beschrieben)

von Samstag, 2. März 2013, 19.00 Uhr bis Samstag, 9. März, 11.00 Uhr; Kurszeiten täglich 19.00 bis 21.00 Uhr (außer Samstag, 9. März 2013: 9.00 bis 11.00 Uhr); evang. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10, Hilzingen.

Thema: Fasten bedeutet Reinigung von Körper, Geist und Seele. Die tägliche Fastenbegleitung beinhaltet Themen wie: Körpersignale lesen lernen, Krankheitsursachen - Krankheitsbilder, Körperwahrnehmung, Energiebalancen, Hilfen für den „inneren Arzt“, Ernährungsstrategien und vieles mehr. Es geht um das Erlernen der Kunst der kleinen Schritte auf dem Weg zu mehr Gesundheit - einfach wieder „Bei sich selbst Zuhause sein“.

Der Preis beinhaltet eine Arbeitsmappe, diverse Tees, Mineralien/Spurenelemente, täglich frisch gepresste Säfte und basische Gemüsebrühe.

Auskunft und Anmeldung bei Susanne Mattke-Oertmann, Telefon 07736-2769967.

Bildungswerk Hilzingen:

„Du hast mir gar nichts zu sagen“, Reifezeit Pubertät, ein Seminar für Eltern von 13- 15-Jährigen

Leitung: Karin Beume, Gesundheitspädagogin, Mediatorin, ADHS/ADS-Elterntainerin, Konzentrations- und Lerntainerin, Konstanz-Dingelsdorf und Simone Meisel (3. Kursabend), Religionspädagogin, Hilzingen.

Kosten: 55,- Euro/Person, 80,- Euro/Ehepaare

Ab **08. April 2013**, 3 x montags, 20:00 Uhr, im Pfarrer-Geißler-Haus; Eingang Peter-Thumb-Straße 2; Hilzingen
 Individuelle Beratung anschließend möglich.

Anmeldeschluss: 3. März 2013

Thema: Jugendliche wollen eigenständig sein, frei sein, über sich selbst entscheiden können. Eltern sind oft sprachlos über ihre jugendlich gewordenen Kinder. Die Zeit der Reifung ist für beide Seiten spannend und spannungsreich. Ob es um Schule, Piercing, Kleidung, Alkohol, Ausgehregeln, Berufswahl, Glaube, Werte oder anderes geht: Jugendliche inszenieren Konflikte, um sich abzugrenzen, um zu zeigen, dass sie anders sind als ihre El-

tern. Der Kurs will Hintergründe vermitteln und Anregungen geben über eine wichtige und spannende Entwicklungsphase. Ziel ist es, manche Auseinandersetzung gelassener und professioneller anzugehen.

Auskunft und Anmeldung bei: Richard Kreisel; Hombollstr. 7; 78247 Hilzingen; Tel. 07731-66454;
 Mail: richard.kreisel@web.de

Einladung des SENIORENwerks Hilzingen:

Mittwoch, 06.03.2013

Eucharistiefeier in der Fastenzeit; anssl. Zusammenkunft

Nicht weit von der Rielasinger Unterführung, etwas abseits der Hauptstraße, steht ein Holzkreuz zur Erinnerung an die Opfer der Bombardierung Singens am 1. Weihnachtsfeiertag 1944. Ziel war zwar der Eisenbahnknotenpunkt, viele Tote unter der Zivilbevölkerung waren aber zu beklagen. „Der Krieg hat ein Gesicht: Bomben auf den Hegau“ ist das Thema eines Vortrags von Willi Waibel am Mittwoch, 6. März, im Kirchenkeller, in dem er von den Ereignissen der Kriegsjahre in unserer Gegend spricht. Beginn ist um 14.30 Uhr mit einer Eucharistiefeier in der Pfarrkirche St. Peter und Paul. Die Leitungsgruppe des SENIORENwerks hofft auf einen guten Besuch; für die, die diese Zeit erlebt haben, eine schmerzliche Erinnerung, für die später Geborenen ein Kapitel der Geschichte des Hegaus, das so nicht ohne weiteres erfahren werden kann.

Bildungswerk Hilzingen:

Dein Weg - unterwegs auf dem Jakobsweg CH

Leitung: Simone Meisel, Gemeindefereferentin, Hilzingen

Samstag/Sonntag, 08./09. Juni 2013

von Stans über Flüeli (4 Std.) nach Sachseln (2 Std.) insgesamt 27 km und 650 Höhenmeter

Kosten: Übernachtung/Abendessen/Frühstück im Hotel Klausenhof, Flüeli-Ranft: 71,- Franken, Fahrt mit dem Bus: 30,- Euro

Anmeldeschluss: 8. März 2013

Der Jakobsweg ist ein alter Pilgerweg quer durch ganz Europa. Er führt nach Santiago de Compostela in Spanien. Bereits Millionen von Menschen gingen ihn in den letzten Jahrhunderten. Das reizvolle daran ist, die Möglichkeit des „zu sich Kommens“ auf diesem Weg. Einzigartig dabei ist die Mischung aus Naturerlebnissen, historischen Kunst- und Bauwerken und Begegnungen mit Menschen auf dem Weg. Die Jakobsweg-Etappe Stans - Sachseln ist 1981 - in Erinnerung an die Vermittlung von Bruder Klaus bei der Tagsatzung von Stans 1481 - als „Bruder-Klausen-Weg“ beschildert worden. Er führt vom Nidwaldner Hauptort Stans über St. Jakob und St. Niklausen in die Heimat des Schweizer Nationalheiligen Bruder Klaus (1417-1487): den Ranft, wo er die letzten 20 Jahre als Einsiedler lebte; auf das Flüeli mit seinem Geburts- und Wohnhaus und nach Sachseln zu seinem Grab in der Pfarrkirche. Am Samstag wandern wir von Stans zum Flüeli-Ranft. Am Sonntag lassen wir uns von der Lebensgeschichte des Bruder Klaus und seiner Frau Dorothea inspirieren und wandern von Flüeli-Ranft nach Sachseln über den Visionenweg, der uns durch eine reizvolle Landschaft führt. Auskunft u. Anmeldung bei Gemeindefereferentin Simone Meisel, Tel. 07731-789567, Richard Kreisel; Hombollstr. 7; 78247 Hilzingen; Tel. 07731-66454; Mail: richard.kreisel@web.de

Das SENIORENwerk lädt ein:

„Wenn die Sonn' am Himmel lacht, rauscht das Kleid im Schrank ...“, wird im **„Schwarzwaldmädel“** gesungen, jener unvergesslichen Operette von Leon Jessel, die im Jahr 1917 in Berlin uraufgeführt wurde und zu den Meisterwerken ihrer Gattung gehört. Dieses Jahr steht sie in **Ötigheim** auf dem Spielplan, und das Seniorenwerk bietet wieder einen Besuch an, und zwar am **Samstag, 22. Juni 2013**, zu einem Gesamtpreis (Bus + Vorstellung) von 38,- Euro.

Die Abfahrtszeiten: Weiterdingen 9.15 Uhr,
 Duchtlingen 9.20 Uhr,
 Hilzingen 9.30 Uhr.

Anmeldungen und Kartenverkauf bei Herrn Richard Kreisel, Tel. 07731/6 6454. Telefonisch bestellte Karten bitten wir innerhalb einiger Tage abzuholen. Bereits gekaufte Karten können leider nicht zurückgenommen werden.

Auf ein reges Interesse freut sich die Leitungsgruppe des SENIORENwerks.

Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

St. Blasius Binningen
 St. Gallus Duchtlingen
 St. Peter u. Paul Hilzingen
 St. Laurentius Riedheim mit
 Filialkirche St. Philippus
 & Jakobus Schlatt a. R.
 St. Mauritius Weiterdingen



Donnerstag der ersten Fastenwoche, 21.02.2013

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

Freitag der ersten Fastenwoche, 22.02.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet im Pfarrer-Geißler-Haus

18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Riedheim** - Abendmesse

Gedenken: Dieter Schatz u. Maria u. Adolf Oßwald, Hildegard Maier

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

Samstag der ersten Fastenwoche, 23.02.

7.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

7.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier zu Ehren der Muttergottes

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

10.00 - **Hilzingen** - Versöhnungsgottesdienst (Bußgottesdienst) für die **Kommunionkinder und deren Eltern/Erziehungsbeauftragte**

Leitung: Pfr. Schmitt; G.Ref. S. Meisel

Anschließend Ausgabe der liturgischen Gewänder für die Hilzinger Kinder im Pfarrer-Geißler-Haus

2. SONNTAG DER FASTENZEIT

Samstag, 23.02.

19.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Gertrud u. Franz Scherer

Z: Pfr. St. Weber

Sonntag, 24.02.

9.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Gedenken: Pfr. Josef Rietsche und alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

Z: Pfr. St. Weber

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier - **Eröffnungsgottesdienst zur Firmung im November 2013**

Gedenken: Christel Sättele und Angehörige, Theresia Schavilje u. Maria u. Ernst Sandorek, Paula u. Karl Kreisel

Z: Pfr. J. Schmitt

Minis: Adrian P., Amelie, Annika B., David G., Damiana, Felix B., Kathrin, Max, Noem, Simon G.

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Eugen Greuter u. Angehörige, Irmgard Schöber und die Angehörigen der Familien Schöber und Vogt

Z: Pfr. St. Weber

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Montag der zweiten Fastenwoche, 25.02.

8.00 - **Weiterdingen** - Stille Anbetung

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Binningen** - Abendmesse

Gedenken: Olga Röger u. Paula Kohler

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

Dienstag der zweiten Fastenwoche, 26.02.

18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse

Gedenken: Adalbert Graf

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

Mittwoch der zweiten Fastenwoche, 27.02.

19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse

Gedenken: Franz Josef von Pidoll, Anneliese Dietrich

Z: Pfr. J. Schmitt

Minis: David G, Yannis, David H, Adrian M.

Donnerstag der zweiten Fastenwoche, 28.02.2013

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Weiterdingen** - Dankmesse (letzter Tag im Pontifikat von Papst Benedikt XVI)

Z: Pfr. St. Weber

Stille Anbetung bis zur Sedisvakanz um 20.00 Uhr, Eucharistischer Segen - TeDeum.

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

20.00 - 20.00 - **Hilzingen** - „Taizé-Andacht“ in der **evangelischen Paul-Gerhardt-Kirche** Hilzingen

Freitag der zweiten Fastenwoche, 01.03.

ab 9.00 - **Binningen** - Hauskommunion

15.00 - **Weiterdingen** - Stunde der Barmherzigkeit

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet im Pfarrer-Geißler-Haus

18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Hilzingen** - Ökumenischer Weltgebetstag der Frauen **im Kirchenkeller Hilzingen**

18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Schlatt** - Abendmesse

Gedenken: Karl Otto Maier

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

Samstag der zweiten Fastenwoche, 02.03.

7.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

7.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier zu Ehren der Muttergottes

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

3. SONNTAG DER FASTENZEIT

Sonntag, 03.03.

9.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier. Familiengottesdienst mit den **Kommunionkindern** (Duchtlingen u. Weiterdingen).

Z: Pfr. J. Schmitt

9.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. St. Weber

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Elisabeth Winkler (F.G.), August, Maria, Franz u. Lydia Zimmermann, Paula Villringer

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier. Familiengottesdienst mit den **Kommunionkindern**.

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

Z: Pfr. J. Schmitt

Minis: Sophia F., Leonie, Simon S., Jasmin, Ann-Kathrin Z., Magnus B., Max, Leander, Jonas, Bruno

11.30 - **Hilzingen** - Tauffeier (Luciano Leonhardt, Hilzingen)

Z: Pfr. J. Schmitt

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Gedenken: Erhard Müller, Maria und Adolf Oßwald, Berta Geiger, Erna und Ewald Heller, Eda Ritzi Anna und Fritz Martin

Z: Pfr. St. Weber

11.30 - **Riedheim** - Tauffeier (Victoria Leirer, Hilzingen; Florian Meyer, Engen)

Z: Pfr. St. Weber

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet.

Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).

besprechen. Eingeladen sind Engagierte in der kirchlichen Jugendarbeit, speziell im Bereich der Firmpastoral.

„Nur wer versteht, was Jugendliche bewegt, wird Jugendliche auch bewegen können. Die U-18-Studie vom April 2012 erfasst die Lebenswelten sehr gut, weil die Forscher mit Jugendlichen vor Ort in ihren Lebenswelten sprechen. So kommt eine sehr praxisnahe Studie zustande. Der renommierte Sozialforscher Prof. Klaus Hurrelmann sagt, dass die Studie ganz bewusst den Schwerpunkt auf die Unterschiede innerhalb der Altersgruppe der 14- bis 17-Jährigen legt, indem sie zwar nach generellen Trends sucht, aber in liebevoller Kleinarbeit die verschiedenartigen Lebenswelten und Lebensstile der jungen Leute analysiert“, heißt es im Ankündigungstext. Durch die unterschiedlichen Einblicke in die Lebenswelten junger Leute verspricht der Vortrag Unterhaltsamkeit und Abwechslung! Bei Interesse gibt es eine Woche später einen Vertiefungsabend mit Dekanatsreferent Manfred Fischer im Kath. Gemeindezentrum in Engen. Im Mittelpunkt des Abends wird die Frage stehen, inwieweit die Erkenntnisse der Sinusstudie Auswirkungen haben können und sollten auf die Rolle als Jugend- bzw. FirmbegleiterIn.

Die Veranstalter bitten um eine **Anmeldung bis zum 21.2.** bei der Regionalstelle, Zelglestr. 4 in Singen, Tel. 07731/8755-0. Onlineanmeldungen sind über region@bodensee-hohenzollern.de möglich.

Versöhnungsvormittag für die Kommunionkinder und ihre Eltern

Am **Samstag, den 23.02.2013**, treffen sich die Kommunionkinder von 10.00 bis 12.00 Uhr zusammen mit ihren Eltern/Erziehungsberechtigten in Hilzingen rund um die Kirche zu einem Versöhnungsvormittag.

Bildungswerk Hilzingen: Ewiges ist nicht auf Erden ...

- alte und neue Formen der Bestattungskultur,

Impulse und Austausch

Näheres unter Ökumene

Donnerstag, 28. Februar 2013: „Taizé-Andacht“

Näheres unter Ökumene

Freitag, 1. März 2013: „Weltgebetstag der Frauen“

Näheres unter Ökumene

NEUER Termin: Freitag, 08.03.2013:

Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Seelsorgeeinheit.

Bildungswerk Hilzingen: Beißzangenbowle, ein launiger

Abend in alemannischer Mundart!

Näheres unter Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Heilendes Fasten zu Hause

Näheres unter Ökumene

Bildungswerk Hilzingen:

„Du hast mir gar nichts zu sagen“, Reifezeit Pubertät, ein Seminar für Eltern von 13- bis 15-Jährigen

Näheres unter Ökumene

Einladung des SENIORENwerks Hilzingen:

Mittwoch, 06.03.2013

Näheres unter Ökumene

Bildungswerk Hilzingen:

Dein Weg - unterwegs auf dem Jakobsweg CH

Näheres unter Ökumene

Öffnungszeiten Pfarrbüro Hilzingen

Am **Dienstag, 09.03.2013**, bleibt das Pfarrbüro Hilzingen geschlossen. Die Sekretärinnen sind auf Fortbildung.

Das SENIORENwerk lädt ein: „Schwarzwaldmädel“

Näheres unter Ökumene

Mitteilungen

Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

Hauskommunion vor Ostern in der Seelsorgeeinheit

Hohenstoffeln-Hilzingen:

Möchten Sie gerne vor Ostern die Hauskommunion empfangen? Dann melden Sie sich bitte im Laufe der nächsten Woche im Pfarrbüro während den Öffnungszeiten; Tel. 07731-66629.



Wie ticken Jugendliche?

Die Region Bodensee-Hohenzollern und das Dekanat Hegau laden zu einem spannenden Vortrag über die Lebenswelten von Jugendlichen ein. Anlass ist die in den drei Dekanaten anstehende Firmung. Unter dem Motto „Wie ticken Jugendliche“ wird Jugendreferent Frank Ortolf am **Donnerstag, 28.02.2013**, von 19 bis 22 Uhr im BZ Singen mit den Teilnehmern die neue „Sinus-Studie“, die vom BDKJ, dem Kinderhilfswerk MISEREOR u. a. in Auftrag gegeben wurde,

SEELSORGEEINHEIT Hohenstoffeln - Hilzingen (SE)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Julius Schmitt

Kooperator: Pfr. Stephan Weber

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Regina Jentner, Elisabeth Brütsch

Bürozeiten: Hilzingen (für SE, St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim, St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen): Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 – Montag Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) /

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483 /

Mail: kath.kirchengemeinde.hilzingen@t-online.de

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Schmitt:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Weber:

nach Vereinbarung. Tel: 07739 - 227;

Fax: 07739-926724 / Mail: stepawe@t-online.de

Sprechzeiten bei Frau Gemeindereferentin Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567 /

Mail: gemeindereferentin.hilzingen@t-online.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kirche-in-hilzingen.de>**Bankverbindungen:**

Volksbank KN-Radolfzell; BLZ 692 910 00; Kto-Nr. 212419109 (Hi); 212420107 (Du); 212419117 (Rh); 225682607 (Sch)

Sparkasse Engen-Gottmadingen; BLZ 692 514 45; Kto-Nr. 5607700 (Bi); 8058018 (Wtd)

Benefizkonzert

Zugunsten der Christliche Schule im Hegau

Hilzingen. Zugunsten der Christlichen Schule im Hegau in Hilzingen organisiert der Förderverein dieser Schule eine Benefizveranstaltung am Samstag, 9. März, in der Hegau-Halle in Hilzingen.

ren werden viele fleißige, ehrenamtliche Hände diese Veranstaltung zum Erfolg führen. Für Essen, Trinken und für eine angenehme Atmosphäre wird gesorgt sein. Beginn ist um 20 Uhr, Einlass ab 19 Uhr (www.cs-bodensee.de). Der Eintritt beträgt im Vorverkauf 8 Euro, an der Abendkasse 10 Euro, Vorverkaufsstellen: Sekretariat Christliche Schule im Hegau und Vitaminmarkt Hägele (Mauch), Eintritt ab 18 Jahren.

Über die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke, die mir zu meinem

80. Geburtstag

entgegengebracht wurden, habe ich mich sehr gefreut und möchte mich deshalb ganz herzlich bei allen bedanken.

Hilzingen, im Januar 2013

Marianne Brandt

St. Blasius Binningen

Montag, 25.02.2013: Pfarrgemeinderat Binningen

19.45 Uhr, öffentliche Sitzung im Gruppenraum des Pfarrhauses Binningen.

St. Peter u. Paul Hilzingen

Donnerstag, 21.02.2013 / Donnerstag, 28.02.2013:**Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen**

Wir möchten in der Fastenzeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche, feiern. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Freitag, 1. März 2013: „Weltgebetstag der Frauen“

Näheres unter Ökumene

NEUER Termin: Freitag, 08.03.2013:**Wort des Lebens Hilzingen**

Näheres unter Seelsorgeeinheit

St. Laurentius Riedheim

Freitag, 1. März 2013. „Weltgebetstag der Frauen“

Näheres unter Ökumene

Frauengemeinschaft Riedheim: 22. März 2013

Jahreshauptversammlung der FG Riedheim im Gasthaus Sonne. Zuvor feiern wir die Abendmesse und gedenken unserer verstorbenen Mitglieder.

Herzliche Einladung an alle Frauen

Aktuelle Expertentipps:

- neue Fördermittel
- günstige Zinssätze
- attraktive Finanzierungsmöglichkeiten

Einladung zu Fachvorträgen

Modernisieren, Sanieren & Finanzieren

Sparkasse Engen-Gottmadingen

Mittwoch, 27.02.2013 um 19.30 Uhr
im Veranstaltungsraum der Sparkasse in Engen, Bahnhofstraße 1.
Kostenlose Eintrittskarten erhalten Sie in allen unseren Geschäftsstellen.

FC Hilzingen/ SG Hilzingen/Riedheim Juniorenhaupt- versammlung

Hilzingen/Riedheim. Die Juniorenabteilung des FC Hilzingen und die SG laden alle Eltern, Juniorenspieler sowie Interessierte ganz herzlich zur diesjährigen Juniorenhauptversammlung am Donnerstag, 7. März, um 19 Uhr ins Clubheim ein. Der FC Hilzingen und die SG gewähren wieder einen Blick hinter die Kulissen und offenbaren an diesem Abend interessante Fakten rund um den Spielbetrieb, die Finanzen sowie anstehende Projekte und Highlights im Jahr 2013.

Gegen Ende besteht wieder für jedermann die Möglichkeit, Verbesserungsvorschläge und Anregungen vorzutragen.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht Jugendleiter
3. Bericht Schriftführer
4. Bericht Kassierer
5. Entlastung
6. Wünsche und Anträge

Der FC Hilzingen und die SG hoffen auf Interesse und eine dementsprechend rege Teilnahme an diesem Abend.

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Rohrverstopfung ?

Abfluss-Technik Singen 0 77 31 / 92 66 20
Lohner GmbH Steißlingen 0 77 38 / 93 83 55

FC Hilzingen General- versammlung

Hilzingen. Am Freitag, 8. März, findet um 19.30 Uhr im Clubheim des FCH die Generalversammlung des **Fördervereins** des FC Hilzingen statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Neuwahlen
7. Wahl eines Kassenprüfers
8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Im Anschluss um 20 Uhr findet die Generalversammlung des **Hauptvereins** des FC Hilzingen 07 statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Protokollführers
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht vom Spielbetrieb (Aktive/Damen/Jugend/AH)
7. Bericht des Vorstandes
8. Entlastung der Vorstand-schaft
9. Neuwahlen
10. Ehrung verdienter Mitglieder
11. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Alle Ehrenmitglieder, Aktiv- oder Passivmitglieder sowie alle Freunde und Gönner sind herzlich eingeladen. Die Vorstand-schaft freut sich auf eine rege Teilnahme.

Turniersieg gelungen

Jüngster E-Junioren-Jahrgang war erfolgreich

Hilzingen. Die E-Junioren feierten beim Turnier in Tengen einen verdienten Turniersieg. In der Vorrunde gewann die Mannschaft überzeugend gegen die Gastgeber aus Tengen-Watterdingen und gegen Aach-Eigeltingen 1. Lediglich gegen die starken Blumberger musste man mit einem Unentschieden zufrieden sein. Zu diesem Zeitpunkt konnte noch keiner ahnen, dass sich diese beiden Mannschaften einige Zeit später im Finale wiedersehen würden.

Doch nach einem klaren 4:1-Sieg der Hilzinger im Halbfinale gegen die zweite Mannschaft von Aach-Eigeltingen kam es im Finale zum erneuten Aufeinandertreffen der Mannschaften aus Hilzingen und Blumberg.

In diesem hochklassigen Spiel zeigten beide Mannschaften, dass sie zu Recht im Finale standen. Nach der verdienten Führung der Hilzinger konnte Blumberg ausgleichen. Doch die tolle Hilzinger Mannschaft spielte weiter mutig nach vorn, erspielte sich einige Torchancen und

erzielte erneut die überfällige und hochverdiente Führung. Wer nun glaubte das Spiel sei entschieden, sah sich getäuscht. Erneut konnten die starken Blumberger ausgleichen. Doch von Frustration keine Spur. Die fantastisch spielenden Hilzinger E-Junioren schüttelten sich kurz und suchten dann die Entscheidung. Ein offener Schlagabtausch entwickelte sich, in dem die Hilzinger schließlich das viel umjubelte 3:2 erzielten. Nun brannte nichts mehr an. Geschickt verteidigte man die Führung und wurde verdient Turniersieger. Dieser Turniersieg ist um so bemerkenswerter, wenn man bedenkt, dass fast alle Hilzinger Spieler dem jüngeren E-Junioren-Jahrgang angehörten. Toll zu sehen, was sich da entwickelt.

Die E-Junioren spielten in folgender Besetzung: Henry Fehrenbach, Leander Bürgermann, Elias Christiansen, David Bracher, Marvin Bayer, Stefan Haselwander, Luca Häringer, Jonas Sailer und Marco Sicken.

Landwirtschaftsverband Informations- veranstaltung

Hegau. Das Landwirtschaftsamt Stockach und der Badische Landwirtschaftliche Hauptverband informieren am Mittwoch, 13. März, um 13.30 im Gasthaus »Hecht«, Hauptstraße 12 in Orsingen, über die Wirtschaftlichkeit der Pensionspferdehaltung, Fütterung sowie Versicherungen. Referenten sind Dr. Volker Segger (LEL Schwäbisch Gmünd), Karl-Heinz Vollmer (Landgestüt Marbach) sowie Harry Walliser (R+V-Versicherung). Anmeldung unter Tel. 0761/2713379 ist unbedingt erforderlich.

Selbsthilfegruppe Polio Medikamente im Straßenverkehr

Hegau. Die Selbsthilfegruppe Polio trifft sich am Samstag, 23. Februar, um 10 Uhr in Singen, Emil-Sräga-Haus, Freiburgerstr. 1 A, zu einem Vortrag von Dr. Vetter, Apotheker in Stockach über das Thema »Einfluss von Medikamenten im Straßenverkehr«.

Gäste sind herzlich willkommen. Info unter Tel. 07771/91004. Die Selbsthilfegruppe Polio besteht seit Juni 2009 und trifft sich regelmäßig einmal im Monat zum Gedankenaustausch. Außerdem werden Vorträge organisiert.



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

**Landwirtschaftsverband VdK Oberer Hegau
Gemeinsamer Antrag 2013**

Hegau. Der BLHV und das Amt für Landwirtschaft Stockach informieren über den »Gemeinsamen Antrag 2013« (GAP 2014, LLG-Grünlandumbruch, Aufforstung, Grundstücksverkehr, LEV) am Dienstag, 26. Februar, um 20 Uhr in der Biberhalle in Tengen (Watterdingen).

**Johanniter
Fortbildung
Betriebssanitäter**

Hegau. Die Johanniter Singen bieten am 4./5. März, jeweils von 9 bis 16 Uhr, eine Fortbildung für Betriebssanitäter in Singen an. Die Kurse finden in der Johanniter-Unfall-Hilfe, Dienststelle Singen, Zelgstraße 6 in Singen, statt. Anmeldung unter Tel. 07731/99830.

**Pflegekinder
Infoabend**

Hegau. Die Jugendämter im Landkreis Konstanz laden zum Infoabend zum Thema »Mut zum Pflegekind« am Dienstag, 5. März, um 19.30 Uhr im Treffpunkt Petershausen, Georg-Elser-Platz in Konstanz, ein. MitarbeiterInnen des Fachdienstes »Pflegekinder« geben Einblicke zu den Pflegeverhältnissen, Erwartungen und Voraussetzungen sowie zu finanziellen und begleitenden Angeboten des Jugendamtes und stehen für Fragen von Familien, Paaren und auch Einzelpersonen zur Verfügung. Anmeldung nicht erforderlich. Infos bei Monika Nikolaus, Tel. 07531/8002052 oder Gesine Rienecker, Tel. 07531/8002054.

**Interessanter
Vortrag**

Hegau. Der VdK Oberer Hegau veranstaltete am Donnerstag, 14. Februar, einen sehr interessanten Nachmittag zum Thema Patientenverfügung, Vorsorge, Leistungen der Pflegeversicherung, Sozialhilfe und allem, was sich um das Thema rund um das Älterwerden und der Pflegebedürftigkeit dreht. Im gut besetzten Nebenzimmer des Gasthauses Bären in Welchingen gestalteten Fr. Acker vom Pflegestützpunkt Radolfzell im Landkreis Konstanz und Fr. Lenzen von der Demenzberatung der Stadt Engen vor circa 40 interessierten Zuhörern auf Einladung von Manfred Flegler, Vorsitzender des VdK Ortsverbandes Oberer Hegau, einen sehr informativen und mit vielen Fragen der Gäste bereicherten Nachmittag.

Auch ehrenamtliche Angebote und Selbsthilfegruppen wurden von Fr. Acker vorgestellt. Nachdem die Fragen der anwesenden Gäste von den Rednerinnen beantwortet worden waren, konnte der Infonachmittag mit großem Beifall der Anwesenden beendet werden.

Der VdK Ortsverband Oberer Hegau dankte beiden Damen herzlich für ihre Ausführungen und ehrenamtliche Arbeit, die sie der Öffentlichkeit gegenüber leisten.

**Öffnungszeiten
Gemeindeverwaltung
(Melde-/Passamt erweitert)**

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Mo 14.00 - 17.30 Uhr

**Fahrschule Uwe Schaller
Oster spezial
Führerschein Theorie in nur 5 Tagen
im Zeitraum vom 25.3. - 7.4.13**

Anmeldung ab sofort unter der Handy-Nummer
Tel. 01 60 / 90 72 62 73
Anmeldeschluss: 15. März 2013
Binningen, Schulstraße 14 (altes Schulhaus)



**Gesundheitstage
Hilzingen 23. und 24.02.13**

Wir zeigen auf der Messe im Stand u. Nebenraum

- rückenfreundliche Matratzen und Roste
- formschöne Betten in Komforthöhe



riedinger

Schreinerei und Fachgeschäft für gesundes Schlafen
Amthausstraße 5, 78247 Hilzingen-Weiterdingen
www.schreinerei-riedinger.de Tel. 0 77 39 - 12 80

Bäckerei Konditorei



78234 ENGEN · BREITESTR. 9 · TEL. 0 77 33 / 88 13

Für unser Schlossgarten-Café mit Bäckerei suchen wir freundliche, flexible

Verkäuferin auf 400/800,- €-Basis

Ferienjob für Schüler/innen auch am Wochenende.
Tel. Bewerbung: Frau Vater, 01 75 / 521 42 67
Ausbildungsplatz für Verkäuferin zum 1.9. noch frei

Metzgerei Haug

Frischer Schweinehals, saftig	100 g	-,88
Geschnetzeltes vom Schwein		
auch als Fertigpfanne	100 g	-,94
Frischwurst-Aufschnitt, vielfach sortiert	100 g	1,12
Krakauer im Ring, mit Kümmel	100 g	-,88
Servela, knackig	100 g	-,79

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

**ROLAND
WEBER**

**IHR HAUSGERÄTE-
REPARATUR-PROFI**

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER**



Verlag + Drucksachenservice
Gemeindeblatt Hilzingen

Anzeigenberatung

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733/97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de
Mo - Fr 9-12 Uhr + 14 - 18 Uhr
außer Mittwochnachmittag



Mehr als nur Pflege!

St. Georg-Str. 1
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 61 62

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus in Zimmer 12 abgeholt werden.

- 1 Geldbeutel, Fundort: Peter-Thumb-Str.
- Damenuhr, Fundort: Am Eglental
- Sonnenbrille in Hülle, Fundort: Hegau-Halle (an Fastnacht liegengeblieben)
- 1 Fastnachtsanhänger, Fundort: Hegau-Halle (an Fastnacht liegengeblieben)
- 1 Schlüssel, Fundort: Riederhof.



Öl & Gasheizung

Kundendienst

Solaranlagen

Wärmepumpen

Tankanlagen

Energieberatung

24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31,

E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

BUND Kindergruppen Waldhexen

Gottmadingen. Alle Kinder, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durchs Herbstlaub rascheln - alle, die lernen wollen, wie man Naturschützer werden kann, sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen. Morgen, 22. Februar, geht es für Kinder zwischen fünf und sieben Jahren um »Waldhexen«.

Einige seltene Exemplare sind noch unterwegs und werden ihren Spaß an ihren Ebenbildern haben, die die Kinder im Wald entstehen lassen. Bitte dafür eine bunte Schürze mitbringen.

Kosten: 2 Euro, eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Bitte ein kleines Vesper, etwas zu trinken sowie eine Sitzunterlage mitbringen. Robuste, wettergerechte Kleidung und feste Schuhe sind Voraussetzung. Treffpunkt ist um 15 Uhr am Gasthaus Löwen in Ebringen. Die Veranstaltung endet um 16:30 Uhr.

AD(H)S-Elterntraining

Vier Abende im März

Hegau. Die Aufmerksamkeits-Defizit-Störung mit oder ohne Hyperaktivität AD(H)S erschwert einem Teenager und seinen Eltern in vielen Situationen das Leben ungemein.

Im Elternteraining erfahren Väter und Mütter den aktuellen Forschungsstand über AD(H)S und deren Auswirkungen auf Reizverarbeitung und Verhalten bei Jugendlichen.

Weiter wird vermittelt, wie man ein Kind erreichen und in seiner Entwicklung unterstützen sowie Alltagsabläufe und die Kommunikation mit dem Teen-

ager erfolgreicher gestalten kann.

Die Kosten für die vier Abende am Montag und Dienstag, 4./5. und 11./12. März, von 18.30 bis 21 Uhr, werden im Rahmen von STÄRKE durch das Land Baden-Württemberg übernommen.

Informationen, Anmeldung und Veranstaltungsort: MA Trainingsseminare, Diplom Psychologin Monika Ade, Tel. 07736/9248-37 (-57), monika-ade@t-online.de, www.ma-training.de, Vogtstraße 29, 78250 Tengen-Blumenfeld.

Unsere Jubilare

23. Februar Hertrich Günter Breitestr. 25, Hilzingen Lange Anna Hegaustr. 30, Duchtlingen	73 Jahre 73 Jahre
24. Februar Binder-Schaal Irma Am Eglental 13, Hilzingen Maier Rosa Laurentiushof 1, Hilzingen	73 Jahre 71 Jahre
25. Februar Hönig Robert Meckergasse 1, Hilzingen Maier Aliza Engelweg 16, Binningen Schmitt Irma Hohenhöwenstr. 11b, Hilzingen	78 Jahre 76 Jahre 70 Jahre
26. Februar Serif Richard Staigstr. 4, Binningen Nohl Erma Alemannenstr. 7, Riedheim Dakus Bodo Kirchstr. 3, Weiterdingen Graf Gisela Hegaustr. 20, Duchtlingen	81 Jahre 77 Jahre 75 Jahre 75 Jahre
28. Februar Fries Josef Kosbühlstr. 1, Weiterdingen Graf Gustav Zwischen-Wegen-Str. 4, Hilzingen Oßwald Bernhard Hofwieser Str. 5, Riedheim Schatz Luise Hofwieser Str. 22, Riedheim Baeyer Horst Stubenkreuz 10, Binningen Goerke Ursula Breitestr. 27, Hilzingen	78 Jahre 74 Jahre 73 Jahre 73 Jahre 72 Jahre 70 Jahre
01. März Moser Walter Büßlinger Str. 15, Schlatt am Randen	75 Jahre

3D Buchstaben

aus Aluminium, Plexiglas, Holz
Wir fertigen für Sie individuell nach Ihren Wünschen

www.county24.de

Im Aachtal 3

78267 Aach

info@county24.de

07774-908774

Mo - Fr 9:00 - 14:00 Uhr

ob Messebeschriftungen,
Firmenbeschriftungen,
Hausnummern, Namensschilder,
usw. Möglich ist fast alles.
(maximale Schriftgröße 60cm)



Autohaus mit Herz & Kompetenz

EU-Neuwagen

VW Tiguan Sport & Style 2,0 TDI 140 PS

Panorama-Schiebedach, Leichtmetallräder 18 Zoll,
Radio RCD 510, Multifunktionslenkrad, Park-Assistent,
Sportsitze, Verbrauch innerorts 7,5, ausserorts 5,1,
kombiniert 6,0/100 km Benzin, CO2 kombiniert 157/km
Energieklasse C, div. metallic **27.950,- €**

3 x Audi A3 Sportback 1,6 TDI 105 PS Jahreswagen

Klimaautomatik, Radio CD, Start Stopp Automatic,
Licht- und Sichtpaket, div. metallic **18.950,- €**

4 x Audi A1 Sportback 1,2 TFSI 86 PS Jahreswagen

Klimaautomatik, Radio CD, Tempomat,
Start- Stop Automatic, div. metallic ab **14.950,- €**

4 x Mercedes-Benz A-Klasse Jahreswagen

5-Türen, Automatik, Radio Audio 20, Klimaanlage,
Licht- und Sichtpaket, div. metallic ab **17.950,- €**

Weitere interessante EU-Neuwagen gibt es bei uns
z. B. Skoda Fabia, Kia Sportage

Autohaus Schmid

Im Breitenplatz 1, 78250 Tengen-Watterdingen

Tel. 0 77 36 / 92 13 24

e-mail: info@schmidautohaus.de

www.schmidautohaus.de

Apotheken-Notdienst

Fr. 22.02.	Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59c, Tel. 07731/62252
Sa. 23.02.	Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12, Tel. 07738/5173
So. 24.02.	Rosenegg-Apotheke Rielasingen, Hauptstr. 5, Tel. 07731/22965
Mo. 25.02.	Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3, Tel. 07733/8886
Di. 26.02.	Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4, Tel. 07731/93340
Mi. 27.02.	Apotheke Sauter Singen, Ekkehardstr. 18, Tel. 07731/63035
Do. 28.02.	Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2, Tel. 07732/4033

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizei-posten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst: an Wochenenden und Feiertagen	01805/19292-350
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung,

Thüga Energienetze GmbH
Industriestr. 7, 78224 Singen, 07731/1480-0
Störungsrufnummer 0800 775 000 7

Stromversorgung

Energie-Dienst Netze GmbH
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)
Stördienst 07623/921818

E-Werk Kanton Schaffhausen

Verwaltung Schaffhausen 0041/52/6 33 55 55

Zweigstelle Worblingen 07731/14766-0

Störungsdienst: 0041/52/6 24 43 33

Wasserversorgung

während der Dienststunden, 07731/38 09-27
nach Dienstschluss 0171/2 88 18 82

Abwasser

nach Dienstschluss 07731/3809-27

0176/61143148

Wärmeversorgung

während der Dienststunden 07731/38 09 17

nach Dienstschluss 0171/2 88 18 82

Forst-Revierleiter Werner Hornstein 07531/8003501

Aids-Hilfe Konstanz e. V.

Außenstelle Singen: 07731/6 84 21

Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen 07731/7 31 47

Einsatzleitung der Dorfhelferinnen

Jutta Gold 07731/79 55 04

Dorfhelferinnenstation

der Sozialstation Hegau-West 07731/795504

Drogenberatungsstelle Singen 07731/6 14 97

Frauenhaus Singen e. V. 07731/3 12 44

Giftnotruf Freiburg 0761/1 92 40

Kinderschutzbund

Singen-Radolfzell 07731/2 67 49

Krebskrankenhilfe 07771/17 16

Sozialstation Hegau-West e. V.

St. Georg-Str. 5, Gottmadingen, 07731/97 04-0

Wohngift-Telefon 0800/7293600

Hospizverein Singen und Hegau e.V.

Im Gambrinus,täglich 07731/31138

Sozialpflegerischer Dienst e. V.

Singen 07731/29992

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.

Pflegedienst 07731/9983-0

Verstopftes Rohr ?

RKS WILMS Rohrreinigung & Kanalsanierung

Tel. 0 77 31 / 50 88 31

Im Notfall auch an Sonn- u. Feiertagen erreichbar



Automobile RUH
Hilzingen
EU-NEUWAGEN
Obere Gießwiesen 2 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 53 44

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Sauna Solar Fitness
Gisi's Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

**Haus
oder Grundstück**
in Hilzingen oder Riedheim
zu kaufen gesucht
Tel. 01 76 / 63 10 88 03

2-Zimmer-ELW
60 m², EBK, FBH, Hilzingen-OT, 10 Min. von SH (CH), Stellplatz, Carport, frei ab 1.4.2013.
KM 395,- € + NK,
3 MM Kaut.
Tel. 0 77 39 / 92 66 87
oder 01 73 / 359 59 69



... gibt's
Markisen-Winterpreise

KELLHOFER

Sonnenschutz- und
Rollladentechnik

78224 Singen, Stockholzstr. 11
Tel. 0 77 31 / 79 95 30
e-mail: kellhofer@t-online.de

**Neue Fenster
Lärm und Kälte
bleiben draußen!**

Fenster und Haustüren
nach Maß
aus eigener Produktion.



Fensterbau
ADAMCZYK GmbH
Glaseri

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 5 33 46
www.adamczyk-fenster.de

Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK
Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Aktion bis 28. Februar 2013
**** Wohnungs- und Hausschätzung ****
nach dem Verkehrswert: Euro 225,- + MwSt.
GERHARD SIENER • Bankk. • Immobilien • Gutachten
78224 Singen • Telefon 07731 - 12171

K&M LUIBRAND
GmbH & Co. KG
Fuhr- und Baggerbetrieb

- Abbruch
- Baugruben
- Recycling



Carl-Benz-Straße 14 78244 Gottmadingen
Tel. 07731 - 7913740 Fax 07731 - 7913741
k-m_luibrand@gmx.de

Bewusst leben, bewusst einkaufen!



In bester Tradition stellen unsere Metzgermeister die Frischland Fleisch- und Wurstdelikatessen in echter Demeter-Qualität her – mit großer Liebe und völlig frei von Zusatzstoffen.



Hergestellt nach den strengen bio-dynamischen Demeter-Regeln der Kreislaufwirtschaft, die nur eigene Ernten für Futter und Neusaat erlaubt.



Bestes aus enger Zusammenarbeit mit den Bauern und Betrieben in der Region – weil logischerweise nichts frischer sein kann als die Waren mit kurzen Wegen.


Bio Rinder-Hackfleisch
sehr mager, 500g im SB-Frischepack je
5.49
(1kg = 10.98)


Bio Bratwurst
4 x 45g, Spitzenqualität, feinwürziger Geschmack, im zarten Natursaitling gefüllt, ohne Grobeinlage, im SB-Frischepack je
2.49
(100g = 1.38)


Basic Fruchtaufstrich
Himbeere, Aprikose oder Kirsche, 55% Fruchtanteil, jedes 250g Glas
1.69
(100g = -68)

Weil es allein die Qualität der Lebensmittel ist, die uns für das Bestehen im Leben befähigt:



MARKANT®

Nah & Frisch

78247 Hilzingen-Twielfeld
Weidgang 4 • Tel.: 07731 984110

Angebote gültig vom
21.02. bis 23.02.2013
Haftung bei Fehlern ausgeschlossen.